

ACLARACION DE [www.radarmalvinas.com.ar](http://www.radarmalvinas.com.ar)

El siguiente documento se encuentra en el sitio

[www.casarosada.gov.ar/component/content/article/108-gobierno-informa/25773-informe-rattenbach](http://www.casarosada.gov.ar/component/content/article/108-gobierno-informa/25773-informe-rattenbach)

en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.

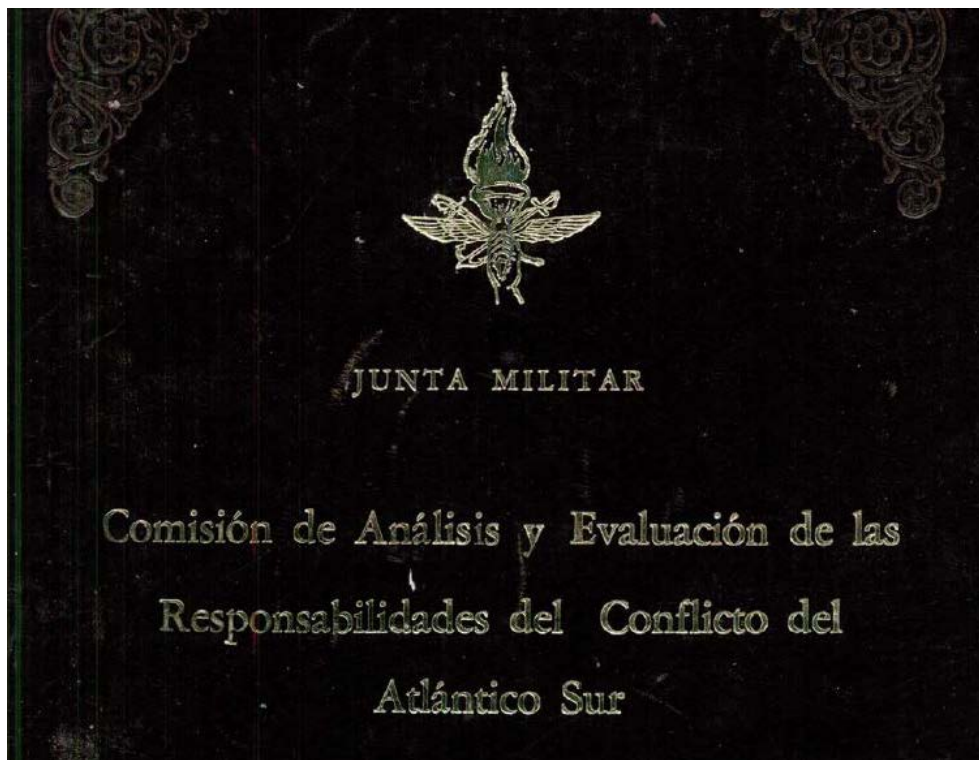
Copyright © 2013 Comisión CAERCAS

Se refiere a:

**09MAY – Tres conversaciones de Costa Méndez con Ros.**

Ha sido extraído de los Anexos (páginas 1047 a 1056) al Informe Rattenbach (Anexos CAERCAS) (desclasificado 2013)

A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.



677  
I  
201.34

1017

*Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*

CONVERSACION DEL SEÑOR CANCELIER CON EL EMBAJADOR ROS, DEL DIA  
9-5-82, POR LA MAÑANA.

Sr. CANCELIER.- Ellos atacaron con helicópteros a Puerto Darwin y con barcos bombardearon la pista de Puerto Stanley. Fueron rechazados con artillería antiaérea en el caso de los helicópteros y con aviones en el caso de los barcos, y se retiraron.

Sr. ROS.- En cuanto a las gestiones aquí...

Sr. CANCELIER.- Un Harrier hundió a un pesquero argentino en Narval, que estaba pescando. Después te voy a dar la posición exacta, porque todavía no la tenemos. Te oigo débil.

Sr. ROS.- Es que no estaba hablando, estaba escuchando.

Sr. CANCELIER.- Yo creo que tendrías que pedir una audiencia con el secretario y decirle todo esto, decirle que no altera nuestra voluntad de continuar la negociación, pero que si esto siguiera tendríamos que recurrir al Consejo, pero que nosotros seguimos negociando.

Sr. ROS.- ¿Qué características tenía el pesquero?

Sr. CANCELIER.- Todavía no te las puedo dar.

Sr. ROS.- ¿Ha habido muertos?

Sr. CANCELIER.- No, no ha habido muertos.

Sr. ROS.- Estaba en las aguas próximas a las islas.

752

693 01  
1018  
1822  
2



Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Sr. CANCELLER.- A 60 kilómetros. ¿Cómo lo ves? ¿Estás de acuerdo con seguir?

Sr. ROS.- Sí. Yo creo que podría ser una maniobra precisamente para (...)Creo que es una operación ~~política~~ más que militar, en momentos en que ya se tienen que tomar decisiones. Hubieran preferido que nosotros interrumpiéramos las negociaciones para echarnos la culpa. Sobre todo, porque son ellos los que tienen que decidir si quieren o no a las Naciones Unidas.

SR. CANCELLER.- Claro. Te conté que le pasé todo al presidente y estaba de acuerdo, y lo que conversé con Takacs anoche también. ¿A qué hora tendrás la audiencia? ¿Lo sabés?

Sr. ROS.- No, porque dependía de (...). Yo le transmití temprano con la (...) de (Ajnet) sobre la (...)

Sr. CANCELLER.- ¿Pero le dijiste que querías verlo?

Sr. ROS.- Sí, pero debe haber algún problema, porque no me ha contestado. Dos veces fueron los llamados. Presumo que podría no estar en la ciudad.

Sr. CANCELLER.- Bueno, pero que quede claro que seguimos negociando.

Sr. ROS.- En ningún momento hemos (...)

Sr. CANCELLER.- Y si lo decís en la prensa, yo se lo dije a The face of nation hoy también.

Bueno, otra cosa. Creo que sería importante two movements, one with the friend Mr. "T", ¿por qué no lo saludas y abendás lazos? Y otro movimiento importante sería avisarles ya a los cubanos que vamos a tener una muy buena delegación en la reunión de La Habana.



1049

64

11  
1820

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

3

Sr. ROS.- De acuerdo.

Sr. CANCELLER.- Macanudo. Entonces, cuando quieras que te llame me mandás un télex.

-----



1050

acta  
1051

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

CONVERSACION DEL SEÑOR CANCELLER CON EL ENBAJADOR ROS DEL 9-4-72

Sr. ROS.- Acabábamos de entrar, estábamos tratando de ordenar las ideas porque fue una larga sesión que empezó a las cinco y media terminó a las siete menos diez.

Se han presentado dificultades en cuanto a la cuestión de la administración exclusiva por parte de las Naciones Unidas. Ellos pretenden mantener los dos consejos, el ejecutivo y el legislativo, desprovistos de los funcionarios británicos, pero con todos los otros elementos que estaban antes.

Hubo una hora

los elem

to

regimen colonial y que, además, iba a traer una serie de programas. Estamos hablando de un período corto y ese período corto no justificaba que se pretendiera armar toda una especie de estructura local rodeándolos a los administradores que mandaba Naciones Unidas, le dijimos. Que en el fondo esto era prejujuzgar el resultado final de las negociaciones, por un lado, para dar énfasis a la cuestión de la autodeterminación por la vía indirecta y, a su vez, no se da cumplimiento al elemento básico de <sup>que</sup> todo este ejercicio cautelar no prejujuzgue sobre las posiciones de las partes.

En fin, agregué otros argumentos que no quiero repetir, porque todo ya los debía conocer y no hace falta sobrealundar.

Ese fue el principal obstáculo que encontramos y que puede ser evidentemente decisivo, en cuanto a que los británicos desean aceptar la administración de Naciones Unidas, pero la cuestión es condicionar a esas estructuras hereditarias del sistema anterior.

Después, aceptaron que la fecha pudiera ser el 31 de diciembre de 1982, pero siempre que hubiera un párrafo que dijera

753

*Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*

que en caso de que para esa fecha no pudiera lograrse un entendimiento podría haber un período más. Es decir, el Secretario General lo sugiere a través de sus informes periódicos que tiene que hacer al Consejo de Seguridad sobre la evolución de las negociaciones. En ese caso, el Secretario General sería quien podría fijar una ampliación si fuera necesario, pero por breve tiempo. Nosotros hicimos una observación reservándonos el derecho de volver sobre el tema previa consulta con Buenos Aires.

Otro tema que se trató es el referente a algunos aspectos del retiro. Allí aparecen algunas pequeñas divergencias que también se señalaron, pero que no son fundamentales, aunque sí alguna de ellas podrían serlo en cuanto a que hablan de un círculo de 200 millas cuando nosotros hablamos de 150. En el tiempo ellos exigen 14 días, yo señalé que el tiempo tal vez debería ser para la última etapa, tal vez unos días más, porque las condiciones del clima no permitirían ser demasiado absolutos y que además ya estaría ahí el observador de Naciones Unidas, que es la garantía de las partes. Pero, en proporción, son temas menores comparados con el de la administración. En lo que se refiere al tema de la suspensión de las sanciones económicas, también hay una diferencia, porque ellos desean suspender las medidas en lo que se refiere a la zona exclusiva del teatro de operaciones, y dejarla sin efecto recién cuando se termina toda la evacuación de las fuerzas; En cambio, en nuestro texto, decía su anulación.

Respecto del tema de las negociaciones, es evidente que ellos haciendo referencia a mi intervención en el programa de T.V., dijeron que lo habían quedado una serie de confusiones, y lo que creían que era necesario era que se eliminara y que se hablara de negociar las diferencias, las soluciones diplomáticas para las diferencias, en un lenguaje eufemístico para no hablar. Yo insistí en el texto que nosotros trajimos en lo de solución de las disputas teniendo en cuenta las resoluciones de Naciones Unidas.



*Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*

Respecto de la sede de las conversaciones, dijeron que preferían que fuera Ginebra u Ottawa, porque desean que si no está demasiado cerca de Naciones Unidas o íbamos a estar muy sometidos a la presión, que el Secretario General iba a estar muy vinculado a las tareas que tiene y que no íbamos a tener tiempo. Se le señaló que Ottawa no era aceptable, y que Ginebra, si bien es una sede de Naciones Unidas, no cumple precisamente eso (factor), porque el Secretario General está en Nueva York y las negociaciones en Ginebra. Entonces, en qué modo permitiría contar con la presencia durante mayor tiempo del Secretario General. En fin, dijimos que no veíamos lógica esa argumentación británica y que nosotros seguíamos prefiriendo Nueva York aún cuando prometí que iba a consultar sobre la posibilidad de que por un cierto período también pudiera funcionar Ginebra.

Aceptaron que la administración de las Naciones Unidas debería llegar a las islas y cumplir el rol al mismo tiempo que se comenzaba a verificar el retiro de efectivos. Pero, naturalmente, agregaron lo que ya te mencioné en el primer momento que es tan verdaderamente tan en contra.

Sr. CANCELLER.- Te he oído perfectamente bien y para sintetizar lo que me has dicho te lo repetiré a ver si es lo correcto, es decir las dos diferencias fundamentales, porque las otras las veo muy corregibles. Estarían en que primero ellos quieren que subsistan los comités locales aunque se los despoje de la presencia británica y de los "appointies", dejándolo sólo a los elegidos, a lo que nos oponemos nosotros. Y segundo, lo otro fundamental es lo del "wording" de la base de las negociaciones, que ellos quisieran decir que fuera para resolver las diferencias y, en cambio, nosotros queremos que sea la disputa de la soberanía conforme a las disposiciones de Naciones Unidas. Decimos si esos son los dos puntos y hacemos los comentarios.

*Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*

Sr. ROS.- Digamos que la búsqueda de soluciones diplomáticas para resolver las diferencias, y en cambio nosotros para resolver la disputa. No mantenemos la palabra soberanía, porque como hemos dicho que la palabra soberanía no se negocia, no se menciona, no hace falta que la usemos en particular y especialmente si citamos las resoluciones de Naciones Unidas que dicen en su texto que las partes deberán resolver las disputas de soberanía. Así que no sería necesario mencionar disputa de soberanía, con decir resolver la disputa, si citamos las resoluciones, no hay problema porque en sí contienen un mandato.

Ahí nos adelantaron que podría haber dificultades, porque ellos no quieren citar las resoluciones. Yo dije: Mire, estamos dentro de Naciones Unidas, tenemos que resolver esta disputa, este es un problema que está consciente en todo el mundo y ahora no pueden estar con la coquetería política, que no quieren citar las resoluciones de Naciones Unidas, cuando es el elemento fundamental que hay en la negociación. No tiene explicación que no quieran citar las resoluciones, aunque no las hayan votado. Desde el momento en que lo hacemos por Naciones Unidas y que nos sentamos en la mesa a negociar la disputa, y si ellos quieren sentarse a la mesa para negociar la disputa, por qué ellos tienen miedo de citar las resoluciones, que indican lo que ellos están de acuerdo en hacer? Habría una evidente contradicción, y le dije que lo que quieren es cortar todos los aspectos (...) o políticos, y que no puede ser en nada, pero dije que todavía ese tema no lo había discutido a fondo con la otra parte.

Te pediría que me vuelvas a llamar en unos minutos.



*Naciones Exteriores y Culto*

RESUMEN DE LA CONVERSACION CON EL ENBAJADOR ROS DEL DIA  
MAYO DE 1982

ROS.- Yo te quería hablar de un tema que es realmente serio y que si verdaderamente ellos mantienen la postura ..... que estas negociaciones se refieren sólo a las Islas Malvinas y están excluidas Georgias y Sandwich del Sur y eso el objeto de otro acuerdo separado. No sé exactamente qué quieren decir pero no ha dejado de preocupar en extremo al Secretario General y por supuesto a mí, por lo cual lo hemos conversado varias veces y en ese sentido creo que deberíamos estar atentos si ellos persisten en esa postura que todavía no la terminaron de definir claramente. Podría ser que se volviera todo muy difícil. El caso en consecuencia que hay que manejarlo con toda cautela, en consecuencia esto sería una bomba de tiempo que le colocan a la gestión negociadora.

SANCILLER.- Capté perfectamente la cosa, pero él está en contra de la clara definición del tema que se hizo incluso el mes de febrero.

ROS.- No, no te equivocó para nada, incluso hay resoluciones y comunicados conjuntos que fueron pasados a Naciones Unidas donde incluyen los tres grupos insulares. De modo que esta es una actitud nueva que de confirmarse verdaderamente tendrían consecuencias muy graves. Yo negocié lo que no ocupo pero no negocié lo que yo ocupo. Me permití adelantárles que estas islas no deben que ser parte del paquete negociador, que si tienen algún problema sobre el *modus vivendi* durante el período interino, podría resolverse durante el período de conversaciones. Pero que pretender escamotear en la mesa de negociaciones ... lo dije no prejuizo cual fuere el resultado final de estas negociaciones, que sería un acto que políticamente podría anular cualquier diálogo razonable. Y ahora tiene una nueva reunión a las 7.30 con el Embajador británico para tratar me imagino que este tema.



1055

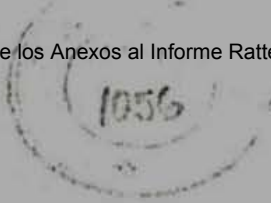
*Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*

Acá hay gran expectativa sobre estas negociaciones y se dice que si fracasan esto caerá necesariamente en el Consejo de Seguridad.

Sr. CANCELLER.- Estoy perfectamente de acuerdo con esta posición. No interesan tus impresiones sobre el Consejo, especialmente en lo que se refiere a la visita que hiciste al señor T.

Sr. NOS.- En general, todo el mundo quedó a la expectativa. Solamente se va a reflejar la posibilidad de reacción si este ejercicio se desplema, y será el propio Secretario General el que tendrá que decir que esto no va más si no aparece una luz. Por otra parte, no hay ninguna garantía de que no continúen los ataques militares, incluso antes de que terminen las negociaciones, que puede ocurrir entre hoy a la noche y mañana a la mañana. Eso indica que tendrá que reunirse el Consejo de Seguridad y habría una voluntad mayoritaria para que haya una reunión de consulta y las circunstancias permitirían un proyecto de resolución que precise el cese de fuego, vinculada a la 502, y alguna orientación nueva que pudiera surgir en el curso de las negociaciones y sería también una oportunidad para ventilar todo y señalar las responsabilidades del caso. Yo creo que Gran Bretaña va a oponerse a ésta o cualquier resolución que venga al respecto, pero que estaría interesada en encontrar una respuesta militar al conflicto.

Sr. CANCELLER.- Según entiendo, ves un poco más de optimismo la posición dentro del Consejo de Seguridad, pero con la amenaza del voto británico. Y además que esto vendría sólo en caso de fracaso del Secretario General y por último entendí que para muchas opiniones Gran Bretaña lo que quiere es el triunfo militar y no otra cosa.



*Relaciones Exteriores y Culto*

Dr. ROS. El último punto naturalmente está vinculado a ciertas opiniones, pero de todos modos como los ingleses no desmentan esas opiniones, el ejercicio militar sigue teniendo prioridad. De todos modos, aquí las noticias de los términos de la negociación encaminada han comenzado a filtrarse y yo me lo he desmentido cuando se trata de países amigos, para que tengan una posición clara de lo que está ocurriendo. La intervención de hoy terminó de iluminar el panorama de lo que estaba pasando porque ha causado un enorme impacto, se habla mucho ahora de la flexibilización argentina y de que no tenemos precondiciones a la negociación, la cuestión de la soberanía, de modo que esto desde el punto de vista de la presentación nos puede favorecer mucho en una acción del Consejo, porque muestra nuestro grado de flexibilidad.

Dr. CANCELLER. Voy a consultar con el Presidente, y la Junta de los tres puntos básicos. Si hay una reunión antes de que te podamos enviar nuevas instrucciones atente a las que tienen que ver sobre esos tres puntos son muy claras pero también son flexibles, puede haber consejos municipales para el futuro, dentro de ciertas condiciones.

Dr. ROS. - Qué futuro, durante la administración de Naciones Unidas? La próxima reunión sería a las 3.30 pero está en el aire, pero es probable que se postergue para mañana.

Dr. CANCELLER. - No, yo pienso en consejos municipales para el status definitivo. Pero incluso estoy pensando en alta voz no sé si podría o no hablarse de ese tema ahora. Te reitero, voy a consultar los tres puntos, son muy importantes, hoy ya no te puedo dar instrucciones, tendría que ser para mañana a primera hora.

Dr. ROS. - Pienso hasta mañana. Ponelo a Blanco a que me estudie ese organismo más chiquito que los otros dos consejos y eso te va a dar una proyección y clarificación en el asunto.